

発行／十日町市役所 〒948 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地 TEL 0267-87-3111
編集／総務課文書広報係(毎月10日発行)

■十日町市の面積212.77km² ■人口(5月末日現在)46,336人(前月比+1) 男22,789人(+5) 女23,547人(-4) ■世帯数12,547(+14)



待ち遠しいな...

秋の大豊作



市内の小学校では、体験学習として飼育や栽培活動に取り組んでいます。水沢小学校(高橋義平校長)の1年生はさつまいも植えを、川治小学校(飯塚勇校長)の5年生は田植えをしました。子供たちは、豊作を祈りながら秋の収穫祭を楽しみにしています。

民生児童委員の仕事



地域福祉の担い手 民生児童委員

市民の暮らしと福祉の良き相談相手になって活躍している民生児童委員をご存じですか。十日町市には各地区に国から委嘱された七十三名の民生児童委員がいます。明るく生き生きとした長寿社会を築くため、生活に困っている人を救うため、そして、明日を担う児童が健やかに生まれ育つための環境づくりを目指して、市民と行政とのパイプ役となって活躍されています。今月は、長寿社会を迎え、ますます重要な役割を担う民生児童委員の仕事と活動について特集しました。

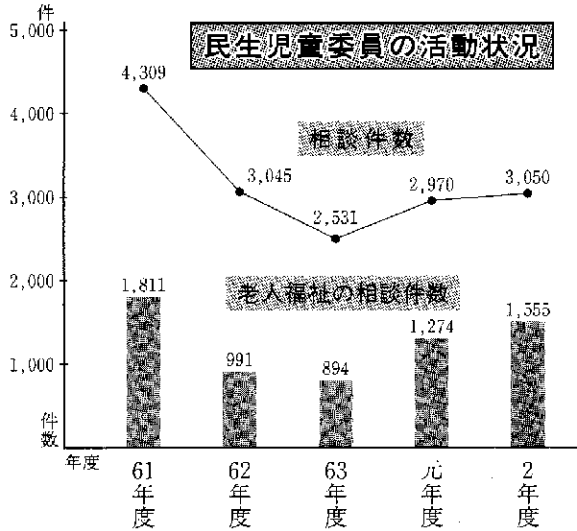
民生児童委員は地域の相談役

民生委員法が昭和二十三年に制定されて今年で四十三年。民生委員の役割は高齢化社会、核家族化などの社会現象の変化とともに変わってきました。発足当初は、生活に困っている人や母子家庭の相談相手としての活動に主力がおかれていました。しかし、子どもからお年寄りといったるまで社会福祉に対する要望が多くなり、地域のよき相談役としての重要性が増してきました。このため、児童委員の役割を兼ねながら地域福祉活動の推進者としての使命を担うようになりました。

その主な役割は、プライバシーを守りながら地域の皆さんの生活実態をつかむ調査活動。お年寄りや生活、病気などで困っている人、心身に障害のある人、母子家庭などの相談にのり適切な助言指導を行う保護指導活動。これらの問題を解決するため老人、児童福祉施設への連絡活動。民間奉仕者として福祉事務所や保健所などの行政機関と協力する業務。また、保護指導を必要とする人に応じて物質的にも精神的にも手を差し伸べる生活指導。これらが民生児童委員が果たす役割となっています。



▲生活に困っている人の相談にのり福祉事務所との仲立ちをするのも大切な仕事。市の担当者と随時打ち合わせを行っています。



◀元年度以降増え続けている相談件数。中でもお年寄りの相談が半数を占めています。

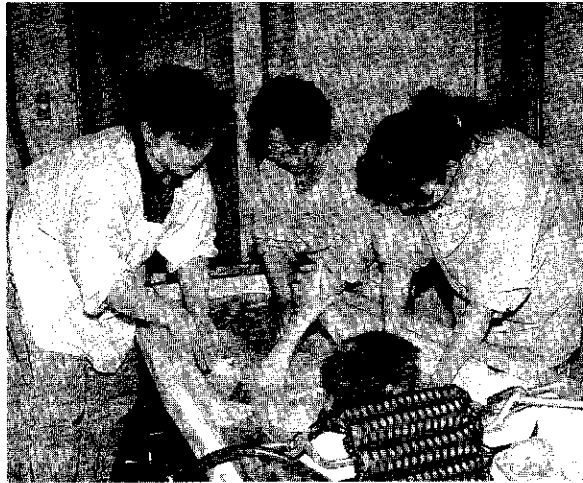
◻61年度は三好園を建設するため特別調査をした件数が入り一時的に多くなりました。



入浴サービスを受けて家族も大助かり

村山トヨさん
(土市2・81歳)

入浴サービスを受けて、気持ちよく過ごさせてもらっています。民生児童委員さんやヘルパーさんのおかげで家族も助かっています。6月から平成園のデイサービスをお願いしようと、古沢民生児童委員さんに相談しているところなんです。



◀体の不自由な人に入浴サービスの手配も行います。地域の皆さんの家族調査が大事な仕事です。

多彩な民生児童委員活動

民生児童委員の皆さんは、児童や老人、低所得者や身体に障害のある人など社会的に弱い立場の人達とのよき相談相手となつて活動しています。相談内容も高齢化社会を反映して老人福祉関係(上段グラフ)が全体の五十%、千五百件を超えています。

生活に困っている人に

基本的な人権の一つとして生存権が誰にも保障されています。この生存権を実現するための一つとして生活保護制度があります。民生児童委員は、保護の必要な人を発見した場合には、福祉事務所に連絡するとともに、本人や親族・知人から生活保護の相談を受けた場合には、申請手続きを教えたり、福祉事務所との仲立ちをします。そして、保護の必要性や生活扶助、医療扶助、教育扶助など、どの種類の扶助を適用したら良いか参考意見を述べるとともに、その後

お年寄りに愛の手を

お年寄りの多くが、住みなれた地域社会で住み続けることを

希望しています。今後の老人福祉は、在宅生活を送りやすいよう支援するという観点から進めていくことが必要です。そのため民生児童委員は、ホームヘルパーの派遣やデイサービスなど在宅福祉事業(四ノ五ノ掲載)を行うため、利用者と福祉事務所の間のパイプ役となつて、お年寄りや家族のお役に立ちます。

障害者の相談相手を

市内には、身体や視聴覚、言語、内臓などに障害があり身体障害者手帳の交付を受けている人が約千二百人います。民生児童委員は、この手帳の申請や更生医療の給付、補装具の交付、更生援護施設への入所などについて、本人やその家族の相談相手となります。福祉事務所と連絡をとりながら、その人にあった制度を適用し、障害者が自立をする援助の手助けをしています。



▶吉田地区では心豊かな子供たちを育てるため、地区内の五つの学校と民生児童委員、行政が集まって地域福祉のあり方を考える打ち合わせ会も進めています。

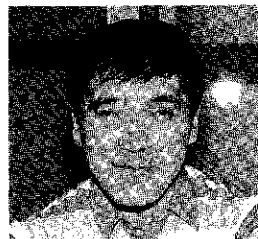
小さな親切を 大きな輪に

小林 哲 夫さん
(城之古東町)



先日、川治・六箇地区で、保健婦とヘルパーさんをまじえて話し合いました。寝たきりや痴呆性老人を抱えた家庭の悩み、訪問入浴車が喜ばれていること、無口のひとり暮らしの老人が回る重なることに打ち明ける悩みなど、時間が足りないくらいでした。人には皆、プライバシーがあります。それを大事にしながら、小さな親切を大きな輪にして、自分たちの町内と地域をボランティアの場として、近隣が一体となって取り組むことが必要なのだとあらためて感じました。

ますます、高齢化が進みますから、在宅福祉の取り組みを強めなければと考えています。



身障者協議会への加入や活動の内容をPRしてもらいたいです

十日町市身体障害者連絡協議会長
林 光 男 さん
(山本町3・37歳)

身体障害者手帳を持っている人は、市内に1,200人ぐらいいますが、私たちの会に入っている人はその1割ぐらいです。組織を強化するためにも会員を増やしたいと思っています。地域の実態に詳しい民生児童委員さんから、プライバシーの問題もありますが、会への加入や活動をPRしてもらえればと思っています。

心豊かな子供たちを 育てるために

戦後の被災孤児や引き揚げ孤児が街中にあふれていた頃、日本の復興発展のために将来を担う子供たちを、健やかにたくましく育てることが何よりも必要だと考えられ、児童福祉法が制定されました。その後、子供たちをとりまく環境は大きく変化し、家庭内暴力や登校拒否、いじめなど深刻な社会問題が発生してきました。民生委員は同時に児童委員の委嘱も受けていますので、児童の健全育成のため、家庭や学校、地域の諸団体、関係機関と連携をとりながら、子育てネットワークづくりの推進に努めています。

また、身寄りのない児童や心身障害児、保護者がある児童を虐待するなど家庭環境に問題がある場合には、児童相談所や福祉事務所と連絡をとりながら適切な処置をとる大切な役割を担っています。

そのほか、保育所や児童福祉施設への入所、母子保健対策や里親のこと、母子や父子世帯のこと、児童手当や児童扶養手当の受給に関することなど、幅広く相談を受け支援しています。

お年寄りの 在宅福祉制度を ご利用ください

【短期入所事業】

お年寄りのお世話をしている方が、▼病気や事故のとき ▼冠婚葬祭などの行事があるとき ▼介護疲れを回復したいとき ▼旅行に出掛けるときなど三好園や恵福園でお預りします。

◆期間 一回当たり七日以内、やむを得ない事情のときは二十八日まで延長できます。

◆利用料 一日：一、九七〇円

【中期入所事業】

お世話をしている方が疾病などで入院した場合に……

◆期間は六十日以内 ◆利用料は一日当たり三、八〇五円です。

【デイサービス事業】

車で送迎し、一日中お預かりして入浴、給食、機能訓練などを行います。

◆三好園：利用料一日、〇五〇円

◆平成園：利用料一日 五〇〇円

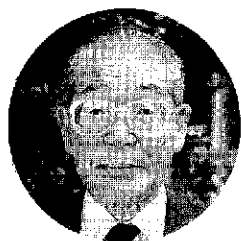
(ただし一人で入浴できる人)

【ホームヘルパー派遣事業】

介護や家事の手助けが必要な時ヘルパーがお世話します。

◆介護のお世話：食事、入浴、排せつ、通院の介助など。

◆家事のお世話：調理、衣類の



池田作三会長
(市社会福祉協議会)

地域福祉の
担い手に

「健康で豊かな福祉のまち。の実現を図るため、市社会福祉協議会では「十日町市地域福祉計画」と「社協発展計画」を策定しました。社会福祉に対するニーズはますます多様化し増大しています。

自力で生活を営むことの困難な個人や世帯に対し、互助・公助が必要であり、その為に最前線で活躍していただいているのが73名の民生児童委員の皆さんです。

地域福祉を充実し、市民の一人ひとりが安心して暮らせる街づくりのため、今後とも一層のお力添えをお願いします。

手を携えて心のこもった相談活動を

五十川 保健婦



高齢者福祉をはじめ障害者、母子・父子や児童福祉などの充実が、今強く望まれています。とりわけ高齢化社会が急速に進む中で、高齢者福祉の取り組み、施策の実行は、今後の重要な課題だと思えます。民生児童委員さんには日ごろから地域の実情や各々の家庭の実態など一層良く把握しておられます。わたしたち保健婦をおおいに利用していただくと共に、今後より一層連絡、連携を密にし、地域福祉の充実に努めたいと思います。

豊かな地域福祉社会に向けて 民生児童委員 活動に大きな期待

福祉が所得の低い一部の皆さんの対策であった時代から、様々なニーズを持った市民サービス時代の変わりつつあります。その基本は、福祉を特別なものと見ないで、障害のある

人もない人も、お年寄りや若者も共に暮らせる地域づくりをしようというノーマライゼーションの理念です。豊かな地域福祉社会を築くために民生児童委員の活躍が一層期待されます。

民生児童委員の バッチを手にして

芦田悦子さん
(四日町新田三)



民生児童委員のバッチを手にして、責任の重大さを感じて一年半、わずかながらゆとりを持って対処できるようになりました。当初、軽い気持ちで引き受けたものの、早速、難題にもろにぶつかり、世間知らずの私には、よい体験・勉強になりました。「おばあちゃん、元気でですか」「○○ちゃん、元気に登校していますか」……こんな言葉に快よく応答し、相談してくださる皆さん。こんな時は本当にうれしく、民生委員としてのやりがいを感じるのです。これからも、先輩のご指導を受け、温かい心で皆さんに接し、バッチに恥じないよう、福祉活動に努めていきたいと思っております。

いろんな証明事務も

民生児童委員は各種の証明も行っています。就学困難や生活困窮の証明、事実婚や生計同一の証明、保育に欠ける証明など民生児童委員が証明を行うことで、はじめて援助や制度の適用が可能なケースも多くあります。ただ、無収入証明や不在証明、納税証明や罹災証明、相続放棄など、他の機関で受けられるものや個人の利害にかかわるものは、証明しないこととなっています。

洗濯、住居の掃除など。

◆利用料：所得に応じて一時間当たり二〇〇円～六五〇円（低所得者の人は無料です）

【訪問入浴サービス事業】

入浴乾燥車が自宅に行き部屋の中で入浴、健康相談、寝具の乾燥等のサービスを行います。

◆利用料：一回七〇〇円

【おむつ貸与事業】

在宅の寝たきりの人を対象に一カ月三〇枚以内の布おむつを貸与します。

◆利用料：一枚一五円（低所得世帯の人は無料です）

【日常生活用具給付事業】

ひとり暮らしや寝たきりのお年寄りを対象に、特殊寝台、マットレス、エアーマット、車椅子、歩行器、電磁調理器、痴呆性老人徘徊感知器、緊急通報装置を給付が貸与します。

◆利用料：所得に応じて一部負担があります。低所得の人は無料です。

【寝たきり老人見舞金支給事業】

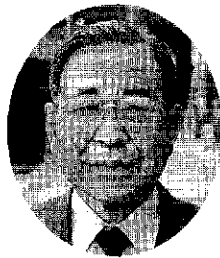
在宅で、一年以上寝たきりで常時介護が必要な人に、月額三、〇〇〇円見舞金を支給します。

【配食サービス事業】

ひとり暮らしの人を対象に給食の宅配を行います。一食当たり四〇〇円。今年度は水沢地区です。

73名の 民生児童委員

各種制度の内容や助成については下記の
民生児童委員が市社会福祉事務所（☎57
-3111内線134）へ問い合わせください。



気軽にご相談ください

十日町市民生児童委員協議会長 島田 久蔵

最近、よくノーマライゼーションという言葉を目にします。障害があっても年を取っても、自分が住みなれた家庭や地域で日常生活を送れる社会を築こうという意味のようです。そのためにも、73名の民生児童委員に気軽に何でもご相談ください。

十日町地区 20名

本田 雅子	(本町1上)	52-2358
田村 喜作	(諏訪町)	57-3288
島田 久蔵	(本町5)	52-2115
根津 清治	(本町6-2)	57-3897
田村 佳	(昭和町1)	52-3232
後藤 唯夫	(高田町2)	52-2424
樋口 由紀子	(高田町3西)	57-3226
西郷 泰巖	(西寺町)	52-3841
日黒 リエ	(駅通り)	57-5324
渡邊 芳男	(稲荷町3本通り)	57-4564
平野 喜穂	(八幡町)	57-8347
渡辺 幸磨	(神明町)	52-2502
田口 セツ子	(口中町本通り)	57-8139
西野 幸雄	(田川町3)	57-8339
小海 ヨネ子	(千代田町)	57-4811
庭野 宏平	(江道)	52-3408
庭野 忠郎	(赤倉)	57-9347
村山 敬彌	(新座3)	57-2598
小林 繁作	(新座4)	57-0486
庭野 一義	(本町7-2)	57-4657

中条地区 11名

芦田 悦子	(西日町新座3)	57-0055
瀧沢 奥太郎	(四日町3)	57-2082
大熊 ミチ子	(上原)	57-9035
藤木 マツ	(上町)	57-2408
岡田 トシエ	(中町)	57-2613
藤木 昇	(北原)	52-3263

池田 雅子	(森木)	59-2303
大津 久	(魚之田川)	59-2004
岩田 正一	(中条菅沼)	59-2121
大津 文夫	(三ツ山)	59-2238
當重 益郎	(東枯木又)	59-2217

下条地区 7名

生越 武好	(上新田3)	55-2590
近藤 正毅	(原)	55-2624
高橋 政徳	(蟹沢)	55-2035
井川 博子	(貝ノ川)	55-2341
佐藤 修子	(新光寺)	55-2132
小島 一郎	(平)	56-2047
樋口 忠男	(塩野)	56-2215

吉田地区 8名

丸山 榮一	(稲葉)	57-8608
林 一雄	(小泉1)	57-8184
川崎 重昭	(樽沢)	57-6618
吉澤 テル	(北登坂2)	57-6871
保坂 利隆	(南登坂)	57-6903
佐野 好平	(高島1)	57-6987
尾身 マツイ	(鉢1)	57-0615
小海 匂	(名ヶ山)	57-6837

川治地区 11名

遠田 徳	(川治上町)	52-2793
村山 節子	(妻有町東1)	57-4993

菅井 十二蔵	(谷内丑1)	57-6224
上村 理吉	(北新田2)	57-1492
小林 哲夫	(城之古東町)	57-5766
徳永 千三	(山本町2)	52-2628
竹内 ヨシ	(寿町1)	57-3510
小海 よう	(高山2)	57-3359
柳 澄男	(高田町4)	52-3625
湯川 正夫	(関根2)	57-1486
村山 廣榮	(池之平)	57-9814

六箇地区 4名

南雲 栄吉	(中村)	57-1085
福崎 春雄	(田麦)	57-0804
俵山 正之	(二ツ屋)	52-4227
桑原 計利	(塩ノ又)	52-2236

水沢地区 12名

富井 ヨシ	(水沢3)	58-3822
山口 庄治郎	(馬場2)	58-2678
金澤 忠司	(太田島2)	58-2587
古澤 新一	(土市3)	58-2212
上村 宇一	(新宮1)	58-2318
村山 リン	(伊達3)	58-2768
井口 知行	(大黒沢2)	58-2748
保坂 孝子	(姿1)	58-3224
飯塚 光男	(南雲)	58-2826
佐藤 重夫	(当間)	58-3491
村山 行作	(野中)	58-3458
福崎 卯三郎	(細尾)	58-3263

◆所得制限：年間所得額がおおむね三〜八万円以内の人
◆助成される医療費：医療費の自己負担額から老人保健法に準じた一部負担金（外来・月八〇〇円、入院・一日につき四〇〇円）を控除した額が助成されます。
◆その他：国保や社会保険に未加入の方は対象外です。申請の翌月から適用になりますので早目に手続きをしてください。

◆ひとり親家庭に医療費助成
◆対象者：ひとり親家庭の父か母か、両親がいない十八歳までの児童を養育している人とその児童
◆所得制限：年間所得額がおおむね三〜八万円以内の人
◆助成される医療費：医療費の自己負担額から老人保健法に準じた一部負担金（外来・月八〇〇円、入院・一日につき四〇〇円）を控除した額が助成されます。
◆その他：国保や社会保険に未加入の方は対象外です。申請の翌月から適用になりますので早目に手続きをしてください。

◆心身障害者にタクシー料金助成
◆対象者：▼身障者手帳所持者で一級または二級の人▼療育手帳の所持者で判定がAの人
◆助成方法および助成額
対象者に一年分二枚のタクシード利用券を交付します。利用券一枚が小型タクシードの基本料金になります。利用できるタクシードは市内に営業所のある四社です。

新しい制度です
ご利用ください

◆平成2年度下半期の業務状況

消費税相当分込み (平成2年10月1日～平成3年3月31日)

損益計算書	支 出		取 入	
	科 目	金額(万円)	科 目	金額(万円)
	営業費用	2億6,910	営業収益	3億6,804
	営業外費用	1億2,658	営業外収益	1,093
	特別損失	1,059	特別利益	450
	計	4億0,627	計	3億8,347
	下半期損失	△2,280		
	下半期合計	3億8,347	下半期合計	3億8,347
	当年度合計	7億1,998	当年度合計	7億1,619

(平成3年3月31日現在)

貸借対照表	資 産		負債及び資本	
	科 目	金額(万円)	科 目	金額(万円)
	固定資産	35億0,786	固定負債	882
	流動資産	3億1,794	流動負債	3,194
	繰延勘定	1,980	資本金	36億8,006
			剰余金	1億2,478
	合 計	38億4,560	合 計	38億4,560

(平成2年10月1日～平成3年3月31日)

給水量の状況	区 分	下半期	上半期	増 減	比率%
	給水栓数(戸)		8,887	8,804	83
配水量					
総量(m ³)		1,668,612	2,228,469	△559,857	74.9
一日最大(m ³)		13,533	13,976	△443	96.8
一日平均(m ³)		9,143	12,177	△3,034	75.1

水道事業をお知らせします

(平成3年度予算と平成2年度下半期の業務状況をお知らせします。)

◆平成3年度予算

業務予定量

1. 給水戸数 8,878戸
2. 年間総給水量 3,150,000m³
3. 一日平均給水量 8,630m³
4. 主要なる建設改良事業 施設改良費 168,605千円

収益的収入および支出

単位：千円

収 入		支 出	
1. 水道事業収益	710,765	1. 水道事業費用	732,730
1) 営業収益	697,538	1) 営業費用	493,855
2) 営業外収益	13,177	2) 営業外費用	237,825
3) 特別利益	50	3) 特別損失	50
		4) 予備費	1,000

資本的収入および支出

単位：千円

収 入		支 出	
1. 資本的収入	142,776	1. 資本的支出	256,245
1) 企業債	140,700	1) 建設改良費	175,524
2) 負担金	2,076	2) 企業債償還金	80,721

お詫び…市報5月25日号でお知らせした水道普及率で下水道普及率は99.8%、全市普及率は95.2%でしたので訂正お詫びします。

市の積立金(基金)の種類(市債)の状況をお知らせします

積立金の使いみちは 将来の備えに

市には現在十六種の積立金があり、平成2年度末では十六億七千三百万円が積み立ててあります。積立金(基金)は、思わぬ災害が発生した時や、税収が不足した時に対応するための財政調整基金と、将来の施設整備に備え計画的に積み立て、その目的以外には使用できない積立金があります。また、元金はそのままにして、その利子によって運用する積立金に分けられます。いずれも積み立てや取り崩しは議会の議決が必要です。

借入金(市債)は、市が道路の改良や河川の整備、小中学校の改築など多額の資金を必要とする事業にあてるため、国や金融機関などから長期にわたり、借り入れる資金のことです。

借入金(市債)は、市が道路の改良や河川の整備、小中学校の改築など多額の資金を必要とする事業にあてるため、国や金融機関などから長期にわたり、借り入れる資金のことです。

平成三年三月末現在の借入金残高は、下表のとおり一般会計・特別会計の利子を含めた合計は三百八十六億五千二百万円にもなります。また、元年度決算においては借入金の返済額の多少を示す割合(公債比率)は、一七・三%で

〈借入金の状況〉

(単位：百万円)

会計区分	元 金	利 子	計
一般会計	11,528	5,561	17,089
簡易水道特別会計	1,854	1,608	3,462
下水道事業	6,060	5,501	11,561
農業集落排水事業	176	146	322
駐車場	184	19	203
水道事業会計	3,212	2,803	6,015
合 計	23,014	15,638	38,652

県内二十市中で一番高い比率となりました。

〈積立金の種類と使用目的〉 (単位：百万円)

◆財政の調整に使用される積立金◆

1. 財政調整基金	724	財源の不足等を調整する
-----------	-----	-------------

◆特定の目的以外には使用できない積立金◆

2. 減債基金	261	借入金の返済にあてる
3. 公民館建設基金	0.2	公民館の建設にあてる
4. 十日町総合公園建設基金	2	総合公園の整備にあてる
5. 義務教育施設整備基金	275	小中学校の施設整備にあてる
6. 簡易水道施設整備基金	152	簡易水道の建設にあてる
7. 青少年研修施設整備基金	10	青少年研修施設の整備にあてる
8. 総合農地開発事業基金	9	農地等の大規模開発にあてる
9. 図書館建設基金	50	図書館建設にあてる
10. まちづくり特別基金	100	ふるさと創生まちづくり事業にあてる
11. 水田農業立地推進事業基金	13	転作等の事業推進にあてる

◆特定目的のためその積立金の利子運用をする積立金◆

12. 奨学基金	2	奨学資金にあてる
13. 平和基金	5	核廃絶等平和活動にあてる
14. 模範市民賞基金	3	模範市民のほう賞にあてる
15. 国際交流・文化スポーツ基金	57	国際交流と青少年の文化スポーツの向上にあてる
16. 交通遺児等援助基金	10	交通遺児等の援助資金にあてる

これは、市民の各種の要望にこたえて公共施設の整備に力を注いだ結果です。しかし、このままでは今後の事業を計画どおりに進めることができなくなります。財政の健全化のための対策として、市では過去に借り入れた金利の高い資金について、繰り上げ償還をしています。また、借入金を増やさないための調整も行っています。今後よりゾート開発、北越北線関連整備、駅西地区整備、道路、学校、上・下水道など事業は山積しています。長い期間を見通した中で計画的な財政運営をし、借入金の活用をしていきます。

身体障害者研修旅行で善光寺へ

～(社)青年会議所の主催で22回目～

日ごろ外に出る機会の少ない、重度心身障害者と家族を対象に、五月十九日(日)身体障害者研修旅行が行われました。(社)十日町青年会議所(村山政文理事長)の主催で毎年行われているもので、今年もJR飯山線で善光寺に出かけました。列車の中で催し物や善光寺詣りなどで楽しい一日を終え、参加した皆さんはまた来年の再開を約束していました。



車中でのゲームも楽しみのひとつ

身体障害者研修旅行

塩ノ又に日大レスリング部の

合宿所が完成

～桜花レスリング道場でバルセロナ五輪を目指す～

市の研修施設「塩ノ又山荘」の払い下げを受けて改装工事を進めていた、日本大学レスリング部(堀内岩雄監督)の合宿所「桜花レスリング道場」が完成し、五月二十五日(土)開所式が行われました。この日の開所式には、ソウル五輪48kg級メダリスト小林孝至選手らバルセロナ五輪候補選手を含む、日大レスリング部、警視庁や実業団選手ら四十名が列席。福田富昭助監督は「大学、実業団、女子、子どもレスリングに最適。人間をつくる道場として期待している」とあいさつしました。最後に、フリースタイル・グレコローマンの模範演技が、ロス五輪57kg級メダリスト富山英明コーチの解説により行われ、開所式を終了しました。市民の皆さん、バルセロナ五輪を目指す選手の練習を、新装した塩ノ又の道場で見学してみませんか。



バルセロナ五輪への道は塩ノ又の道場から

わたしたちの 学校自慢

27

十日町小学校

松岡 中庸 校長
児童数：529人



滝沢 亜美さん
(5年)

Roller Skating Club

すごく広いコースがあるんだよ

わたしたちの学校には、一輪車・ローラースケートクラブがあります。わたしは、ローラースケートが大好きだったので、迷わずこのクラブに入りました。

このクラブに入る前は、大好きなローラースケートも家の前の空き地でしかできませんでした。でも、今はちがいます。学校には、一輪車やローラースケートがたくさんあります。それに、大勢の友達と自由に遊べるように、とても広い一輪車やローラースケート用のコースがあるので、一輪車クラブの時間になると、ローラースケートでリレーをしたり、ローラースケ



さあ、これから大好きなクラブ活動だ!!

ートの技を作ったりして、思い切り楽しんでます。みなさんも、道具を持って、わたしたちの学校に一度来て見てはいかがですか。



関口 和宏くん
(6年)

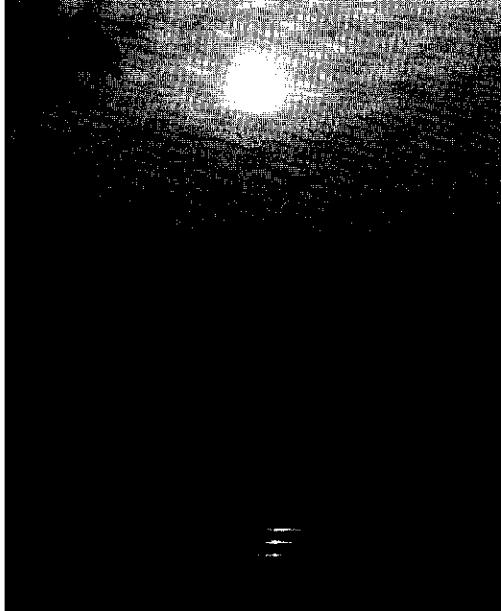
パソコンクラブ

大好き

ぼくたちの学校のパソコンクラブ



第2回チャリティー・コンサートで熱唱



映し出された幽玄な田毎の月

飛渡の地域おこしで 伝説の名所を復活

～三ツ山で「田毎の月」～

五月二十八日(火)午後七時三十分、三ツ山の屏風が松の時に「田毎の月」を一月見ようと、百人を越える人達が集まりました。場所は三ツ山から池谷に通じる山道の途中にあり、五月の満月が眼下のたんぼ数枚に影を映すというもの。

田毎の月は、明治時代から伝えられて来た伝説の名所を、飛渡地区を考える会や地域おこし青年会議などが環境整備をして、昭和六十年から実現させた地域おこし事業の一つです。

この日はうす曇りのなか、地元の人達の尺八の音や民謡に誘われるかのように満月が顔を見せると、大きな歓声があがりつかの間の風流を楽しみました。

ブは、去年できたばかりの新しいクラブです。ぼくは、小さい頃から機械関係が得意だったし、家でワープロを使うようになってから、パソコンにも興味を持ち始めていました。そこで、このクラブができたと聞いて、入ってみることにしたのです。

五年生の時は、ゲームをしたり、文章を作ったりしました。その時は、上級生の人に助けてもらいました。

今年、ぼくがクラブ長です。今やっていることは、ローマ字入力です。ローマ字は苦手ですが、少



パソコン相手に奮闘中

し文を作れるようになりました。これからは、下級生がわからないことは教えてあげて、もっともっと難しい操作を覚えてみたいですね。

みんないきいき。 サークル交流録 PART 3

サンデー・ヴォーカル・アンサンブル(代表樋口正文さん)

究極のハーモニーを求めて

カラオケをバックに、自慢ののどを披露する人はいっぱいいますが「しらふで、しかも伴奏なしで歌え」と言われると、ちょっと勝手が違ってきます。

4年前、合唱をちょっとかじった素人数人が、無謀にも指揮者なしで無伴奏の合唱ハーモニーを楽しみたいと、日曜を練習日にして産ぶ声を上げたのが「サンデー・ヴォーカル・アンサンブル」です。

現在は、市外のメンバーも含めて、女声5人、男声6人の、社会人11人です。県内にも合唱団は数多く見られますが、ソプラノ、テナーなどの声部を、1人ないし2人で受け持つアンサンブルの団体は珍しい存在です。

6月1日には「スペイン黄金世紀を歌う」と題して、16世紀ルネサンス時代の宗教音楽などを中心に、第2回日の「交通遺児のためのチャリティー・コンサート」を開きました。趣味の活動が、地域の何らかの役に立てば、というささやかな願いも持っています。

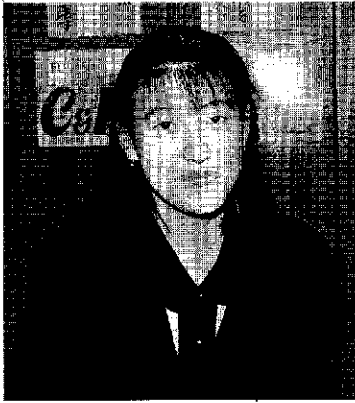
もちろん、ポピュラーや日本の愛唱歌も歌います。歌のジャンルにはこだわりません。何といても、うまくハモったときの「気分は最高」です。ときにはアルコールでのどを潤しながら、究極のハーモニー?を求めて、今週も練習会場へ向かいます。



練習の手を休めて、ちょっと一服

このコーナーは、運動や文化、芸能などを楽しんでいるサークル、クラブなどを紹介するコーナーです。このコーナーで自分たちの頑張っている姿をアピールしてみませんか。

総務課文書広報係
(☎57-3111 内線214)



(株)エフ・エム・テン勤務
田川町3・24歳

野上理恵子さん

4年間東京で過ごしましたが、両親の希望で十日町にUターンしてきました。今の会社に勤めて1年3カ月くらいです。

家族は、姉がいますがもう結婚してしまったので現在は両親と3人です。ですから現在お婿さん募集中なんです。子どもが大好きなので、26歳くらいまでに結婚したいと思っています。

東京にいたときは、映画を見たりお芝居を見たりというのが楽しかったです。でも十日町はそういう場所や機会が少ないので寂しいですね。今年から青少年ホームに通っていますが、まだ本当にやりたいことが見つからないという感じです。休みの日は、去年車の免許を取ったので、長岡まで買物がてらにドライブというのが多いです。

今、通勤時間が短いですが、東京にいたときのようにきちんとおしゃれをして出勤する、そんな緊張した生活を送りたいと思っています。

青春エンジンジョイ

明日の十日町を担う若者登場コーナーです。このコーナーに登場する人を募集しています。個人・会社の推せんでもかまいません。

■連絡先 総務課文書広報係

根津保広さん

(株)丸山工務所勤務
田中町西・25歳



東京の専門学校を卒業してから今の会社に就職し、5年目になりました。会社では現場管理の仕事で、主に建設省関係の工事を担当しています。

休日は高校の時の仲間と作った、とんねるずという野球チームで、ほとんど毎週野球をしています。もう一つ、同じ会社にいる仲間と自動車のレースも時々楽しんでいます。

十日町については、いやなところというのは考えたことはありませんが、若い人達が遊ぶところが欲しいです。ゴルフ場はどこにもあるので、モータースポーツのできるところが欲しいですね。自分がモータースポーツをやっているからというものもありますが、全国から人が集まると思います。

つい最近友人の結婚披露宴に出たんですが、やっぱりいいものだなと感じました。理想の相手は明るい笑顔の似合う人です。そんな相手が現われたら早く結婚したいですね。

思いのふるさと

No.15



阿部晃さん
(下条中央通り・34歳)

出身地 岩手県江刺市

わたしのふるさと江刺市は、岩手県の中でも宮城県寄りに位置し、東北自動車道、東北新幹線がともに走っているのが、交通の便は最高です。それでも十日町から里帰りするときは、車で八〜十時間かかるので、三年に一度くらいしか帰りません。

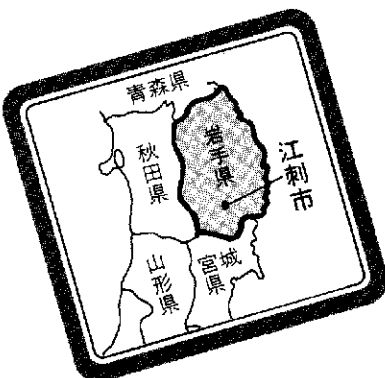
近くの観光地というと、平泉の中尊寺や小岩井農場などがありますので、近くにおいでになった人にもいるのではないのでしょうか。

ふるさとの思い出と言うと、北上川が中心になります。兄と一緒釣りに釣りをしたり泳いだり、また、打ち上げ花火があるのも北上川でした。

東京で結婚して、昭和五十九年の春に思い切って十日町の妻の実家に来ました。はじめは言葉もわからなかったり、雪かきや雪下ろしも余計な仕事のような気がしました。でも、田舎はよそものを嫌

うというように思っていたのですが、実際は町内の人を含めてみんないい人です。東京でしていた革加工の仕事がこちらでできるようにもなり、十日町に腰を落ち着けています。地域の集まりにも参加しますが、雪まつりの雪像作りの時は最初何をしていいのかわかりませんでした。

山菜はこちらに来てから覚えしました。とくに木の芽が大好きです。天神ばやしと一緒に歌えるくらいには覚えましたが、ようやく十日町の人になれそうです。



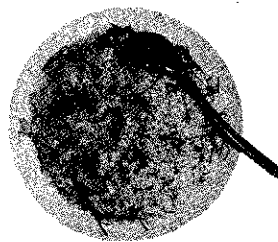


大きなおんれ 78

(2歳 8ヵ月)

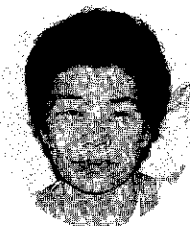
上村 祐介くん(長男)左
亮介くん(二男)右
好一・佳代子さん長男・二男
(南新田町3)

ほくたち、仲良しの双子だよ。4月からは保育園に行っているから友達もいっぱいできたよ。いつもテレビでウルトラマンや仮面ライダーを見ているから、ウルトラマンごっこが大好きなんだ。



〈材料〉 (4~5人分)
・米…4合(しょうゆ約70cc
と酒100cc強を合わせて水加減)
・木の芽…多めの一把・山たけのこ(あつたら)…少々・油、
みりん、塩、調味料…適宜

木の芽ごはん



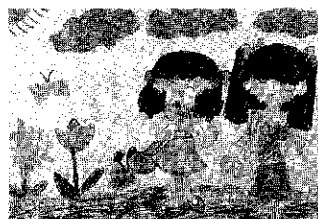
金井スミエさん
(水沢 63歳)
(☎58-2424)

あつきり味の人気者
「お代わり、ある？」と、子どもから大人まで大好評なので、いつも多めに作るんですよ。
しょうゆ御飯にたけのこのコリコリした歯ごたえや、木の芽の緑が食欲をそそります。木の芽の色

が変わらないように塩で味付けするので鮮やかさが残ります。
わが家のおすすめの一品です。
〈作り方〉①米は、しょうゆ、酒を合わせて水加減をし、炊いておく。
②木の芽は、生のまま三〜四割の長さに切り、たけのこは小さく薄く切る。
③鍋に油を引き、木の芽とたけのこをさつといたため、塩と調味料少々で味付けをし、火を止める前にみりんを少し加える。
④木の芽の色や味が変わらないように、食べる直前にあたたかい御飯と合わせる。

じょうずに描けたネ!

天使幼稚園 78



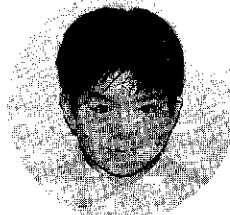
お姉ちゃんと遊んでいるところを描いたの。花が咲いてチヨウチヨも飛んでいるのよ。



お父さんと水族館に行つて来たんだ。初めて見た「たこ」を大きく描いたんだよ

高橋恵子ちゃん (5歳)

上村博之くん (6歳)



田麦の部落は、もとは田麦平と言ったそうなんだ。いつごろから田麦になったかわからねえども、鎮守様の辺りに最初うちがあつて、それから順番に上の方に上がってきたんだ。昔は六十五軒もあつたんだ。場所が悪いんだが、今では四十二軒になったの。ここには昔、狼や猿がいっぱい出て町から戻って来るとき狼に追われての。昔のしよは頭を結っていたんだが、頭に飛びかかるところばしてかみついたという話を聞いたの。



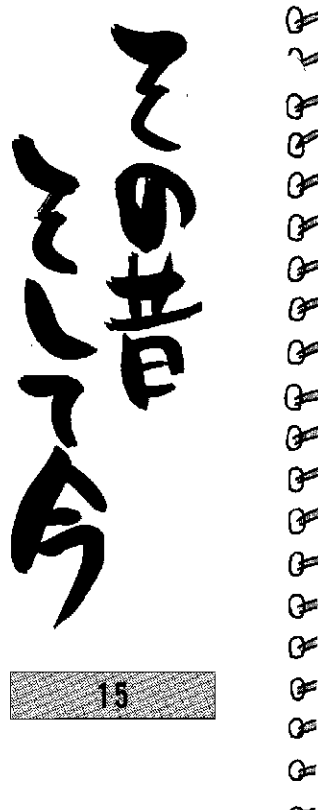
福崎ヨキさん

(田麦・85歳)

は子守り、夏は百姓の手伝いをして、学校へやってもらえなかったんだ。三年生からはなつ取りもやりました。四つの年の年取りの晩にじろに転んで、焼けつりをしたんが一番つらかったの。学校へ行けばいじめられ、娘になつても娘盛りのおもしろいめをせんせんしねえでしまったの。

二十三年の年に田麦に嫁に来て、何のとりえもなかったも、体が丈夫だったんだが百姓一筋でここまで来たの。男衆がいたんだが、はなつ取りをしなくていいと思つたども、気の荒い馬や牛のはなつ取りや「木馬」を押して田かきもやつてみたの。冬は若いころ習つた機織りをやつて七人の子どもを育ててきたの。

今の楽しみは民謡を歌うこと。民謡の大会で優勝したり、名取りをもらつたり、去年は準師範の免許を取つたりしました。人生いろんなことがあつたども、昔の苦勞を忘れて民謡を楽しむに毎日を通していらんだ。



人権問題などでお困りの人

人権相談のご利用を

皆さんが、これは人権問題ではないか、と感じたり、心配ごとや困りごとがあり、心配ごとや、お気軽に近くの人権擁護委員にご相談ください。

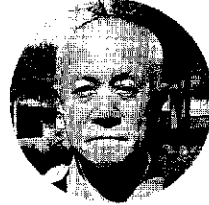
秘密は守られます。
 ◎人権がおかされている例
 ■学校やクラブ活動などで「いじめ」などを受けたとき。
 ■みんなから不当に仲間はずれにされたり、差別を受けたとき。
 ■老人や子どもがむごい扱いをされているとき。
 ■変なうわさをたてられ名

誉や信用を失ったとき。などがあります。

《人権擁護委員の皆さんです》



中林秀一郎さん
(中町 ☎57-0211)



武田文雄さん
(土市 ☎58-2127)



根津清治さん
(本町6-2 ☎57-3897)



酒井浩司さん
(小泉 ☎57-6816)

水道工事は指定工事店で

市内の水道工事は、市が認めた指定工事店しかできないことになっています。指定工事店は水道局と連絡を取り、水道管等の事故や水の汚染がないように工事をします。これは水道施設の管理を円滑に行い、使用者に迷惑をかけるないようにするための制度です。詳しくは水道局維持係(内線22)へ。

資格	指定工事店名	所在地	電話
A 級 (公道・宅地とも工事ができます)	南植木組十日町営業所	千歳町 3	57-2201
	㈱ 拓 越	本町 7-2	57-8211
	平和水管 ㈱	高山 2	57-4078
	北越上下水道 ㈱	千代田町	52 4293
	㈱ 美 佐 伝	四日町新田3	57-9191
B 級 (宅地のみ工事ができます)	小川電機 商会	本町 4	52-2643
	須藤ポンプ 店	水 口	56-2607
	㈱ 遠田 設備	本町 7-1	57-9441
	㈱ 羽生田 鉄工 所	山本町 3	57-8511
	㈱ 樋口 水道	上川町	57-5003
	孫六商店 ㈱	高田町 5	57-8875
	㈱ 三隆 設備 工業	四日町 1	57-4454
	㈱ 宮元 屋 商店	上市 3	58-2035
	㈱ 村熊 商店	高田町 6	52-3597
	村山配管 商店	高山 4	57-3581
㈱ 山田 屋 商店	本町 1 上	52-3105	

衛生施設組合からのお願い

ごみはルールを守って出してあげよう

暑い季節を迎えると、水分の多いごみが増えてきます。ごみは水切りをし、しっかりとし、ルールを守って出すようにしてください。

■きめられたごみステーションに

他の町内のごみステーションにごみを出すときは、

工場も店舗も会社も学校も調査対象

7月1日

事業所統計 商業統計 調査

7月1日現在で、全国一斉に事業所統計調査と商業統計調査が実施されます。この二つの調査は、統計法に基づいて行われる国の重要な統計調査です。

事業所統計調査は、事業所および企業の業種、従業員規模などの基本的構造を明らかにすることを目的としています。商業統計調査の目的は、わが国の商店の販売活動の実態や分布状況、商品の全国的な流通状況を把握することです。

このため、商店や工場、会社をはじめとして、農林漁家を除くすべての事業所が対象となります。また、

自宅で「出機」や「手描き」などの賃加工の仕事や業として行っている場合も調査の対象となります。

調査結果は、国や地方公共団体においてさまざまな計画や施策を立案する際に、貴重な基礎資料として利用されます。

六月下旬に、調査員が各事業所を訪問いたしますので、ご協力ください。

※回収された調査票は、統計作成のためにのみ用いられ、各事業所の秘密は固く守られます。

■問い合わせ 総務課文書広報係(内線22)へ。

町内の衛生組合長を通して相談し、了解してもらってから出すようにしてください。

■事業所の多量のごみは自己搬入を
 ごみステーションに事業所の多量のごみを出すと、一般の住民のごみが出しづ

らくなりますので、営業上出される多量のごみは焼却場に自己搬入してください。

■ごみステーションは清潔に
 ごみステーションは町内の大事な財産です。町内で協力して管理し、いつも清潔にしておきましょう。

特別地方消費税

7月1日から免税点が上がります

料理店、バー、飲食店やホテル、旅館などで飲食や宿泊をしたときに、特別地方消費税が利用者に課税されます。

支払われる料金のうち、一定の金額まで税金がかかりませんが、この金額を免税点といいます。

平成3年7月1日から、次のように改正(減税)されます。

- 1 一人一回につき7、500円(現5、000円)
 - 2、ホテル、旅館の利用で、一泊二食と宿泊に伴う追加飲食をした場合
 - 一人につき15、000円(現10、000円)
- または、宿泊しないで休憩や飲食をした場合
- 一人一回につき7、500円(現5、000円)

1、料理店、バー、飲食店などで飲食をした場合

■問い合わせ 十日町財務事務所(☎57-5512)へ。

国保加入の皆さんへ

交通事故にあつたら届け出を

◎交通事故にあつたときの3つの注意点

- 1 必ず警察に届ける。
- 2 国保に「第三者行為による被害届」を提出する。
- 3 示談は国保に相談してから。

◎医療費は加害者が負担

交通事故のように、第三者の行為によってケガをしたときは、加害者とその医療費を負担することになります。

◎国保で治療を受けるとき

「第三者行為による被害届」や事故証明書などを提出することが必要です。早めに国保係に連絡や相談をしてください。

◎示談は慎重に

示談を結んでしまうと、その示談の取り決めの内容が優先することがあり、示談の成立以後は、加害者に請求ができなくなる場合があります。示談を結ぶ前に必ず国保係に相談してください。

◎原付バイクも任意保険を

観光協会が市役所に移転

十日町市観光協会(服部泰会長)の事務局が、6月1日よりクロス10から市役所2階(商工観光課)に移転しました。

年々具体的に進んでいるリゾートの計画を始め、行政観光施策とより密接に連携し、協会の運営や各種事業を観光行政スタッフと機能的、効果的に推進してゆくために合体をしました。協会員をはじめ一般市民の皆様から今後とも変わらぬご支援、ご協力をお願いいたします。なお事務局長には、矢口辰幸商工観光課長が就任。(高橋健一前事務局長はクロス10総務部に)事務局として同課観光係職員が担当します。

☎57-3345 FAX57-5150は変わりません。

自賠償保険だけでは、損害賠償金に足らず、生活が非常に苦しくなる場合があります。にも加入しましょう。

■問い合わせ 保健衛生課 国保係(内線4)へ。

北越北線工事のお知らせ

北越北線は現在平成8年度の開業を目指して工事を進めています。日本鉄道公団、JR東日本および十日町市では、次のように十日町駅周辺で工事を行います。工事中は何かとご不便をおかけするかと思いますが、ご理解、ご協力をお願いします。

★鉄道公団、JR東日本

北越北線の高架橋および十日町駅新設工事

平成3年6月1日平成5年度まで。

★十日町市

十日町駅西口広場工事

平成3年7月1日平成7年度まで。

教科書展示会を行います

来年度使用の小・中・高等学校の教科書を展示しますのでご覧ください。

■とき 6月26日(木)7月12日(金)

■時間 平日・午前9時～午後6時 土曜・午前9時～正午

■ところ 十日町教科書センター(十日町中学校内)

戦没者の遺族の皆さんへ 特別弔慰金が支給されます

戦没者等の遺族(戦没者死亡当時の三親等内の親族)で、次の要件を満たす人に特別弔慰金(額面18万円の国債)が支給されます。

①昭和60年4月1日から平成元年3月31日の間に、公務扶助料、遺族年金等の受給権者が遺族内にいなかった人

②昭和60年4月2日から平成元年4月1日の間に、戦傷病者戦没者遺族等援護法による弔慰金の受給権を取得した人

請求期限は平成4年6月27日です。

■問い合わせ 市社会福祉事務所援護係(内線12)へ。

事業主の皆さんへ 高齢者雇用関係給付金

高齢者雇用関係給付金制度をお知らせします。詳しくは十日町公共職業安定所(☎57-2407)へ。

1、高齢者多数雇用奨励金

60歳以上65歳未満の高年齢者を、4%を超えて雇用する事業主に対して

2、支給されます。

3、継続雇用制度導入奨励金

4、定年退職予定者等再就職援助促進助成金

5、特定求職者雇用開発助成金

6、高齢者職場改善資金

新潟 小治村

平成3年 7月17日オープン

■ところ 新潟県西蒲原郡黒埼町(新潟バイパス新潟・黒埼ICから車で1分)

■バザール館 ■Beinくろさき

■フェスティバルパーク

■リバーサイドパーク

【有料ゾーン】

■アピール館 ■グリーンハウス

■ふるさと庭園

市民プールアルバイト募集

市教育委員会では、市民プールの監視を行うアルバイトを募集します。

■資格 ①高校卒業以上の学生・生徒で、健康な泳げる人②できるだけ長期間継続して勤務できる人

■期間 7月20日(出)～8月31日(出)まで。

■募集人員 16名程度(性別は問いません)

■勤務条件 ①賃金は時給540円②早番・遅番の2交替制③休日は原則として7日間に一度。

■申し込み 7月10日(木)までに体育課(総合体育館内 ☎52-4377)へ。申込用紙もあります。

美佐島路健康ウォーク

■とき 6月23日(月)(雨天中止)受付：午前8時(来迎寺)出発：午前9時

■コース 来迎寺→猿倉→菅沼→津池→来迎寺までの約12km。

■参加資格 健康な人(小・中学校低学年以下は保護者同伴)

■参加費 2000円

■申し込み 6月20日(木)までに、小林松太郎(田中町西・☎37-8477)へ。

当日の参加も受け付けます。

市民体力診断

コンピューターによる体力診断を行います。

■とき 6月20日(木)受付：午後7時～8時

■ところ 総合体育館

■対象 健康な人ならどなたでも参加できます。

■参加費 3000円(テープ用紙代)

■問い合わせ 総合体育館へ。

対象者 体育指導委員の出前指導

■とき 平日の午後7時30分～9時30分

■対象 10人以上の団体

■種目 バドミントン、卓球、バレーボール、軟式庭球、ラジオ体操など。

■申し込み 希望日の2週間前までに総合体育館へ。

サンスポーツランド 総合公園の申し込み

施設	申し込み先
野球場(ナイター含む)	総合体育館(52-4377)
庭球場	総合公園管理棟(☎57-1099) *但し、大会・講習会・部活動等の申し込みは総合体育館へ。

6月27日(木)
体育施設無料開放日です。
 ■許可証交付(抽選)日
 6月19日(水)

家族介護者教室

〈一般公開講座〉

■とき 6月22日(土)午後2時～3時30分

■ところ 三好園デイ・サービスセンター

■講演 講師：山口誠士(山口医院院長)

演題「老人の心と体」

■問い合わせ 三好園デイ・サービスセンター(☎56-2106)松村へ。

『信濃川写真コンテスト』

作品募集

新潟・長野両県における産業・経済・文化を育んでくれる母なる川、信濃川。この暮らしの中で生きる信濃川の風景や行事などの川とのふれあいをテーマに写真を募集します。

■募集作品 未発表のもの
一人2点以内。サイズはカラー・白黒ともサービ出版以上四ツ切りまでです。(スライド・組写真は除く)

■締め切り 8月31日(出)

■表彰 優秀作品には賞状と賞品、入選作品には賞品を進呈

■送り先 総務課総務管理係(☎内線212)へ。

ぎんなん栽培講演会

農協では、今年度から「ぎんなんの里づくり」の取り組みを始めます。十日町市の特産物として育てていくために、講演会を開きますのでご参加ください。

■とき 6月24日(月)午後1時30分から。

■ところ 農協本所第一会議室(高田町5)

■講師 若井徳松氏(小国町銀杏生産組合長)

津南町で 水防訓練

出水期を迎え、洪水時に備えて水防作業の安全と水防技術の向上を図るため、水防訓練を開きます。

■とき 6月16日(日)午前9時～正午

■ところ 津南町中津川運動公園付近

■実施工法 木流し工法、じゃかご横工法、改良土の

進出企業フェア

■積み工法

■問い合わせ 十日町地域消防本部(☎57-1555)へ。

■とき 6月24日(月)午前9時～午後6時

■ところ クロス10大ホール(本町6-1)

■内容 企業説明会、製品の展示など。

ご協力ください! ダム放流警報

JR信濃川発電所では、河川における水難事故防止のため、宮中取水ダムから小千谷市までの信濃川沿岸に、14カ所のダム放流警報設備を設置しています。

ダムから放流するときには事前に吹鳴して、河川内で作業している人や河川で遊んでいる人達の安全を図るため注意を呼びかけています。設備に近い皆さんには、ご迷惑をおかけしますが、安全を守るためにご協力をお願いします。

火の用心



(消防本部予防課)

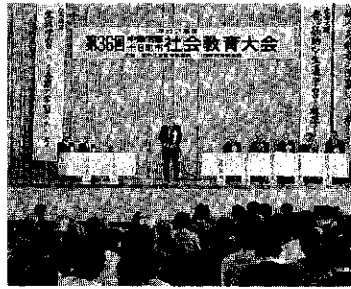
平成になってから火災による焼死者が毎年発生しています。(平成元年2人、2年3人、3年1人)被害者はお年寄りが多く、焼死に至った原因は逃げ遅れが8割を占めています。

未然防止はまず、火事を出さない事が一番です。また、万一の火災に備えて避難方法を考えておきましょう。火の用心をお願いします。

第37回 中魚沼郡 社会教育大会

テーマ「意欲的な実践活動を推進するために」

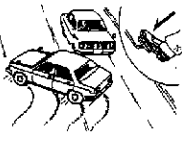
各地域の皆さんが、日ごろの学習活動や実践活動の実情を交換し合い、また、変化する社会の中で、実りある学習をどう進めていくかについて研修し、明日への豊かな地域づくりを目指



6月 交通安全キャンペーン

●梅雨どきの交通事故に気を付けましょう。

この季節は、肉体的、精神的にも不快感を覚える月です。心にゆとりを持って運転しましょう。



5 月中の交通事故発生状況 ()は累計

市 町 村	発生件数	負傷者数	死者数	
十日町市	平成3年	29(58)	28(59)	1(1)
	平成2年	22(64)	30(87)	0(1)
川西町	平成3年	13(38)	14(45)	0(1)
	平成2年	13(25)	13(30)	0(0)
計	平成3年	42(96)	42(104)	1(2)
	平成2年	35(89)	43(117)	0(1)

道路横断中に衝突
5月25日(土)午後9時過ぎ、四日町の64歳の男性が自宅前の国道を横断中、本町6丁目の20歳の男性が運転する普通乗用車にはねられ、足、腰等数カ所を骨折するなどの重傷を負いました。運転者はスピードを控えめに、歩行者も安全確認を確実に行いましょう。



幼児家庭教育学級生募集

～2・3歳児を持つ 親の皆さんへ～

■申し込み 十日町市公民館 (☎57-5011) (ハガキ3枚と申込書を提出してください)

- とき 6月23日(日) 受付：午前9時30分 開会式：10時 分科会：10時20分 昼食・映画：正午 分科会報告：13時 講演会：14時 閉会式：15時30分
- ところ 十日町市公民館 および市民会館
- 講演 講師 古川弘氏 (横浜国立大学教育学部教授) 演題 生涯学習時代を迎えて、地域の学習をどう進めたら良いか
- 問い合わせ 社会教育課 (十日町市公民館内 ☎57-5011)
- とき 毎回土曜日の午後2時～4時
- ところ 十日町市公民館
- ▼6月29日：親子のあそび仲間づくり
- ▼7月6日：心の育ち(人間性を求めて)
- ▼7月13日：幼児のあそび(生活・あそび・学習)
- ▼7月20日：絵本のせかい

- (情緒・夢をはぐくむ)
- ▼9月7日：幼児期の生活習慣(人間形成としつけ)
- ▼9月14日：幼児の食生活(食事とおやつ、食品公害)
- ▼9月21日：人間関係を考える(親離れ、子離れ)
- ▼9月28日：育てること・学ぶこと(母・妻・女性・人間として考える)
- 講師 江川慶子先生 (新潟県子育て電話相談員) 春日かず子さん(栄養士)

作業停電
東北電力㈱十日町営業所 ☎52-3107

- 7月1日(月) 午後1時～3時30分 / 大黒沢2、伊達1・3の各一部
- 7月4日(木) 午前9時30分～正午 / 小貫、東枯木又、西枯木又の全部
- 7月8日(月) 午前9時30分～正午 / 北原、梅沢の各一部

酒害の懇談会

「断酒のつどい」の名称が変わりました。つい酒を飲み過ぎる方、または、そのご家族の方の会です。

- とき 6月21日(金)午後1時30分～3時
- ところ 十日町保健所
- 申し込み 十日町保健所 (☎57-2400) または、保健衛生課保健衛生係 (☎内線138) へ予約ください。

心の健康相談

- とき 6月28日(金)午後1時30分～3時
- ところ 十日町保健所
- 担当 田宮病院の医師
- 申し込み 十日町保健所または、保健衛生課保健衛生係へ。

募集 保育 ボランティア
幼児家庭教育学級にお子さん連れで参加している親のために、学習している間保育をしていただきます。お手すきの皆さんご協力をお願いします。

- 対象 幼児・小学生
- 内容 手あそび、語り、絵本、パネルシアター
- 問い合わせ 十日町市公民館へ。

- とき 6月15日(土)午後2時～2時40分
- ところ 十日町市公民館
- ▼家族等に行く先をはっきり告げる。
- ▼なるべく一人で山に入らない。
- ▼がけ等の危険な場所では無理をしない。
- ▼暗くなる前に山を下りる。

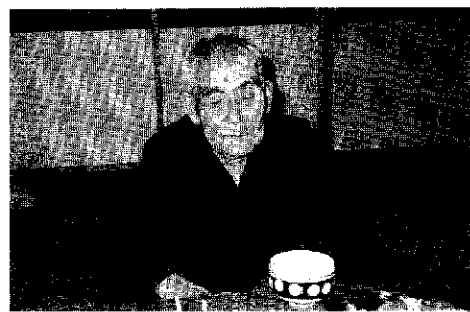
お話のへや
読み聞かせの会「どんぐり」では、子供たちと一緒に絵本やお話の世界で、ゆっくり心をあそばせる「お話のへや」を計画しました。待ちしています。



注意 山菜取りの事故
県内で山菜取りの事故が相次いで発生しています。市内でも2人の犠牲者が出るなど、悲しい事故が続きました。行き慣れた山に出かける時も細心の注意を払い、事故のないよう、次のようなことを守って山菜取りを楽しんでください。

ふる里の歴史散歩
history
 市史編さん室 その51
ジダイコをたずねて

焼畑をカンノと呼び、耕起することをカンナツボリという。何を植えるかによってソバガンノやダイコガンノと呼ぶ。一日でカンノ刈りと焼くことを枯木又では「日帰りカンノ」という。カンノは一年目にソバ、二年目には唐楸でトチトチと穴をあけて大根種をまいた。枯木又の山田初太郎さんは明治二十九年生れの九十五歳、四年前まではカンノ焼きをしてカンノ大根を作った。ジダイコとかタダノダイコと呼ばれた。山谷で聞いた時「川西町高倉で昭和三十年頃作っていた。赤くてジクンとして、高倉ダイコはシツボがない」といっていた。高倉では薬師の外(地名)で作ったのでヤクシ大根ともオオクラ大根とも呼んでいた。ジダイコは赤くて実がしまり、水分がないので堅くて保存がき



「ジダイコ」を語る山田さん

く、如にダイコンドをワラで囲って、春になってから出してく。太りの遅いジダイコは、葉がザラザラしているがゆでできざみ、大きな樽に漬けておき冬のカテメシにした。大根も千切りにしてゆでる。ザルの中でみじん切りにして御飯の中央に入れて炊き上げてカテにした。高倉ではこれを、ヘギメシといった。ジダイコは正月客をもてなすケンサン焼のオロシダイコとして欠かせないものであった。幻のジダイコを伝統のカンノ大根として栽培しているのは枯木又の初太郎さんだけだろう。長野県上田市ではゼンザンジ大根という辛くてジクンとした青大根を生産している。共に原種である。

電報配達三十年黄綬褒章を受章

「電報です！」はずむ息を整えながら、金井さんは一刻も早く、託された「知らせ」を手渡してきました。電話がまだ普及しない時代、電報は急用を知らせる唯一とも言うべき方法でした。その責任ある電報配達業務を、金井さんが越後水沢郵便局から受けたのが昭和三十五年春です。「父の時代からだだったので、違和感はなかった」と言いながらも、平成二年一月に辞職するまでの約三十年間、越後水沢郵便局管内、山間地中心の約四百六十世帯の電報配達を一手に担ってきました。そして、この長年にわたる功

ひび ⑮



金井慶次さん (水沢2・68歳)

績が認められて、このたび黄綬褒章受章が決定。五月二十日、郵政大臣から伝達されました。「何より、三十年を支えてくれた丈夫な体と、家族の協力に感謝したい」と、一昨年亡くなった奥さんを思い起こしながら喜びを語ります。「思い出は、雪が降りしきる真夜中、何時間もかけて、かじきでございで電報を届けたこと。今は除雪も良くなったり、電話も各戸に入って、電報の役目も随分変わった」と言います。いつ配達の連絡がくるかわからない仕事柄、農業一筋を通してきた金井さん。教え切れないほどの「喜び」と「悲しみ」の瞬間を配達の中で見てきた、という語り口には、一つの仕事を成し終えたという充実感にあふれていました。

とおかまちの自然

(理科センター)

エチゴリソウ ⑤①



山野の林の下に生えるムラサキ科の多年草です。茎は高さ25〜40cmで、上部は枝分かれして径約1cmの花は茎の先に渦巻き状について、その数は10個内外です。花は4月から6月頃まで咲いて、やわらかな春の日ざしの中で優雅な濃紫色を染しませてください。

エチゴの名が示すように新潟県など北陸地方の植物です。

編集後記

市報発行日は、喜びと共に不安を感じる長くて短い一日となりま。刷り上がってきた市報に目を通して、真つ青になることもしばしば。ゲラを係にバラまきながら校正してもらっても、なかなか消えない赤字。念には念を入れたものの「写真は見出しは」と常に不安がつきまといま。さて、今月はどうな電話がかかってくるか。不安と期待を抱きながらベルが鳴るのを待っています。